

# Neansai Mhile Gra

Clannad

A Neansaí , 'mhí le grá, a bhruinneall 'tá gan smál  
Go bhfeice mise'n t-ádh 'gus an séan ort  
Ba ghile do dhá láimh ná cúr geal na trá  
Ná'n eala 's í a' snámh ar an í %irne  
Is glaise liom do shúil ná braon beag den drúcht  
Is binne liomsa tú ná na téadaí  
'S mur' n-éalaí tusa liomsa titfidh mé i lionndubh  
'Gus cuirfear insa chill 'do dhéidh mé

Is iomaí sin guth mná a chluinimse 'ngach aird  
Abhus agus taobh thall den í %irne  
Go Corcaigh na gCuan 's go Béal Ath' na Sluaigh  
'Sí Neansaí 'thug bua ar a' méid sin  
A Mhuire 'gus a Dhia, nár bhaoibhinn deas é'r saol  
Dá mbeinnse agus í le chéile?  
Tráthnóna aoibhinn ciúin, ó mise 'gus mo rún  
Ag cogarnaí l ar uaigneas sléibhe

Beir litir uaimse suas chuig Neansaí chaoin na gcuach  
Is aithris di gur buartha atá mé  
Aithris di arí s nach gcodlái m féin aon oí che  
Le harraing atá trí mo thaobh deas  
Aithris é dá súil, aithris é dá cúl  
Aithris é dá méin mhaith chéilli  
Aithris é dá ceann 's dá béilí n atá binn  
Gur ghiorraigh sí go cinnte mo laetha'

Rise up, ye stalwart men  
And put the pitch alight on your torch sticks  
Vanquish those who would do us evil  
And establish the rule of France  
And oh woman of the house, what ails you?  
Oh woman of the house, in two years or three  
From this year out the land will be rent free  
And oh woman of the house, what ails you?  
Here's a jug on the table and the beer's coming  
And the Duke of York has sufficient arms  
The French and the Spaniards at the shore's edge  
And how bitter that is than woman's chatter  
Alas and alack when I was young  
Two years old and no evil thought in my mind  
That I didn't join the King's navy or army  
Instead of spending my life looking after you

May my back be broken under this weight  
If I ever come back to bring you sorrow  
And so many women from here to the Blackwater River  
That would go along the road with me and have a drink